

Mic

Chapter 7

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בָּצִיר | כָּעֵלֶת | קִיץ | כְּאֶסְפִּי | הָיִיתִי | כִּי | לִי | אֵלָי | 1 |
| 포도-수확-의 | 처럼-이삭-줍는-것 | 여름-과일-의 | 처럼-모으는-것 | 되었다 | 왜냐하면 | 에게-나 | 아이고 | |
| H1210 | H5955 | H7019 | H0625 | H1961 | | | H0480 | |
| | | נַפְשִׁי | אֲנִי | בְּכֹרֶה | לֶאֱכֹל | אֶשְׂכֹּל | אֵין | |
| | | 영혼-내가 | 원하였다 | 처음-익은-무화과-를 | 로-먹을 | 포도송이-가 | 없다 | |
| | | H5315 | H0183 | H1063 | H0398 | H0811 | H0369 | |

재앙이로다 나여 나는 여름 실과를 딴 후와 포도를 거둔 후 갈아서 먹을 송이가 없으며 내 마음에 사모하는 처음 익은 무화과가 없도다

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לְדָמִים | כֻּלָּם | אֵין | בְּאָדָם | וְיִשְׂרָאֵל | מִן־הָאָרֶץ | מִן־הַסִּיד | אָבַד | 2 |
| 에-대해-피 | 모두가 | 없다 | 에-사람-중에 | 그리고-정직한-자-가 | 그-땅 | 에서 | 경건한-자-가 | 사라졌다 |
| H1818 | H3605 | H0369 | H0120 | H3477 | H0776 | H2623 | H0006 | |
| | | | הָרֶם | יְצִירֹו | אֲחִיהֹו | אֶת־ | אִישׁ | יְאָלְכוּ |
| | | | 그물-로 | 사냥한다 | 형제-그의 | 을 | 사람-이 | 매복한다 |
| | | | | | H0251 | H0853 | H0376 | H0693 |

이와 같이 선인이 세상에서 끊쳤고 정직자가 인간에 없도다 무리가 다 피를 흘리려고 매복하며 각기 그물로 형제를 잡으려 하고

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|---|
| בְּשִׁלְמוֹם | וְהַשְׂפֹּט | שֹׁאֵל | הַשֵּׁר | לְהִיטִיב | כַּפְּיֹם | הָרַע | עַל־ | 3 |
| 에-보상-으로 | 그리고-그-재판관-이 | 구한다 | 그-관원-이 | 로-잘-하려 | 손들-이 | 그-악-을 | 위-에 | |
| H7966 | H8199 | H7592 | H8269 | H3190 | H3709 | | | |
| | | וַיַּעֲבֹדָהּ | הוּא | נַפְשֹׁו | הַתָּה | דִּבֶּר | וְהַגְדֹּל | |
| | | 그리고-엮는다-그것-을 | 그것-을 | 영혼-그의-의 | 욕망-을 | 말한다 | 그리고-그-큰-자-가 | |
| | | H5686 | H1931 | H5315 | H1942 | H1696 | | |

두 손으로 악을 부지런히 행하도다 그 군장과 재판자는 뇌물을 구하며 대인은 마음의 악한 사욕을 발하며 서로 연락을 취하니

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בָּאָה | בְּקָדְתָךְ | מִצְפֹּתַי | יּוֹם | מִמְסוּכָה | יִשְׂרָאֵל | כְּחֹדֶק | טוֹבֵם | 4 |
| 왔다 | 벌-너의-가 | 파수꾼들-너의-의 | 날-이 | 에서-울타리 | 정직한-자-가 | 처럼-가시 | 좋은-자-그들의-가 | |
| H0935 | H6486 | H6822 | H3117 | H4534 | H3477 | H2312 | | |
| | | | | | מְבוֹכְתָם | תְּהִיָה | עַתָּה | |
| | | | | | 혼란-그들의-가 | 되리라 | 이제 | |
| | | | | | H3998 | H1961 | H6258 | |

그들의 가장 선한 자라도 가시 같고 가장 정직한 자라도 찔레 울타리보다 더하도다 그들의 파수꾼들의 날 곧 그들의 형벌의 날이 임하였으니 이제는 그들이 요란하리로다

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| פְּתָחַי | שָׁמַר | חִיקְךָ | מִשְׁכַּבְּתִי | בְּאֵלֶיךָ | תִּבְטְחוּ | אֶל־ | בְּרַע | תְּאֱמִינוּ | אֶל־ | 5 |
| 문들-을 | 지켜라 | 품-너의 | 에게서-눕는-자 | 에-지도자-를 | 신뢰하지 | 말라 | 에-친구-를 | 믿지 | 말라 | |
| H6607 | H8104 | H2436 | H7901 | | H0982 | H0408 | H7453 | H0539 | H0408 | |
| | | | | | | | | מִפִּיךָ | | |
| | | | | | | | | 입-너의-의 | | |
| | | | | | | | | H6310 | | |

너희는 이웃을 믿지 말며 친구를 의지하지 말며 네 품에 누운 여인에게라도 네 입의 문을 지킬지어다

6
 כְּלָהּ בְּאִמָּהּ קָמָה בֵּת אָב מְנַכֵּל בֶּן כִּי- 6
 며느리-가 에-대항하여-어머니-그녀의 일어난다 딸-이 아버지-를 욕되게-한다 아들-이 왜냐하면
 H3618 H0517 H1323 H0001

בֵּיתוֹ אֲנָשִׁי אִישׁ אִיבֵי בְחֻמָּתָהּ
 집-그의-의 사람들 사람-의 원수들-이 에-대항하여-시어머니-그녀의
 H0376 H0376 H0341 H2545

아들이 아버지를 멸시하며 딸이 어미를 대적하며 며느리가 시어미를 대적하리니 사람의 원수가 곧 자기의 집안 사람이로다

7
 יִשְׁמְעֵנִי וְאֲנִי יִשְׁעֵי לֵאלֹהֵי אוֹחִילָה אֲצַפֶּה בֵּיתָהּ וְאֲנִי
 들으실-것-이다-나-를 구원-내-의 에게-하나님 기다리겠다 바라보겠다 에게-여호와 그리고-나-는
 H8085 H3468 H0430 H3176 H6822 H3068 H0589

אֱלֹהֵי:
 하나님-내가
 H0430

오직 나는 여호와를 우러러보며 나를 구원하시는 하나님을 바라보나니 하나님이 나를 들으시리로다

8
 בְּחֻשָּׁד אֲשַׁב כִּי- קָמָתִי לִי וְנִפְלֵיתִי כִי לִי אֲבֹתָי תִּשְׁמָחֵי אֱל- 8
 에-어둠 앉으면 왜냐하면 일어났다 념어졌으나 왜냐하면 에게-나 원수-내야 기뻐하지 말라
 H2822 H3427 H5307 H0341 H8055 H0408

ס וְהָאֵשׁ אֶרְאֶה וְהָאֵשׁ לִי:
 절 에게-나 빛-이다 여호와-가
 H0216 H3068

나의 대적이여 나로 인하여 기뻐하지 말지어다 나는 엎드러질지라도 일어날 것이요 어두운 데 앉을지라도 여호와께서 나의 빛이 되실 것임이로다

9
 רִיבִי רִיב אֲשֶׁר עַד לוֹ חַטָּאתִי כִי אֲשָׂא יְהוָה זַעַף
 변론-내-을 변론하실-때 그-가 까지 에게-그 범죄하였다 왜냐하면 담당하겠다 여호와-의 진노-를
 H7379 H7378 H5704 H2398 H5375 H3068 H2197

בְּצַדִּיקְתּוֹ אֲרָאָה לְאֹר יוֹצִיאֵנִי מִשְׁפָּטֵי וְעָשָׂה
 에-의-그의 볼-것-이다 로-빛 인도하실-것-이다-나-를 공의-내-를 그리고-행하실-때
 H6666 H7200 H0216 H3318 H4941

내가 여호와께 범죄하였으니 주께서 나를 위하여 심판하사 신원하시기까지는 그의 노를 당하러니와 주께서 나를 인도하사 광명에 이르게 하시리니 내가 그의 의를 보리로다

10
 אֵיךְ אֵלַי הָאֲמָרָה בּוֹשָׁה וְתַכְסֶּה אֲבֹתָי וְתָרָא
 어디-에 에게-나 그-말하던-자 수치-가 그리고-덮을-것-이다-그녀-를 원수-내가 그리고-볼-것-이다
 H0346 H0413 H0559 H0955 H3680 H0341 H7200

כְּטִישׁ לְמִרְמָס תְּהָרָה עֲתָה כָּה תִרְאֶינָה עֵינַי אֱלֹהֵיךָ יְהוָה
 처럼-진흙 로-짓밟힘 될-것-이다 이제 에-그녀-를 볼-것-이다 눈들-내가 하나님-너의 여호와-가
 H2916 H4823 H1961 H6258 H7200 H0430 H3068

חוֹצוֹת:
 거리들-의
 H2351

나의 대적이 이것을 보고 부끄러워 하리니 그는 전에 내게 말하기를 네 하나님 여호와가 어디 있느냐 하던 자라 그가 거리의 진흙 같이 밟히리니 그것을 내가 목도하리로다

11
 חֶק יִרְחַק הָהוּא יוֹם יִגְרָרְךָ לְבָנוֹת יוֹם
 법령-이 멀어지리라 그 날 담들-너의-을 로-쌍을 날-이다
 H2706 H7368 H1931 H3117 H1447 H1129 H3117

네 성벽을 건축하는 날 곧 그 날에는 지경이 넓혀질 것이라

מִצְרַיִם וְעַרְבֵי אֲשׁוּר לְמִנֵּי יְבוּא וְעַרְבֵי הוּא יוֹם 12
 이집트-의 그리고-성읍들 앗수르 에서-로부터 오리라 그리고-에게-너 그것-이다 날
[H4692](#) [H0804](#) [H0935](#) [H5704](#) [H1931](#) [H3117](#)

הָהָרָ: וְהָרַ וּמִיָּם וַיָּם נָהָר וְעַד- מִצְרַיִם וּלְמִנֵּי
 에서-그-산 그리고-산 에서-바다 그리고-바다 강 그리고-까지 이집트 그리고-에서-로부터
[H2022](#) [H2022](#) [H3220](#) [H3220](#) [H5104](#) [H5704](#) [H4693](#)

그 날에는 앗수르에서 애굽 성읍들에게까지 애굽에서 하수까지 이 바다에서 저 바다까지 이 산에서 저 산까지의 사람들이 네게로 돌아 올 것이나

ס: מַעֲלֵי יָהֵם: מַפְרֵי וְשִׁבְיָהּ עַל- לְשִׁמְמָהּ הָאָרֶץ וְהַיְתָה 13
 절 행위들-그들의 에서-열매 주민들-그녀의 에-대하여 로-황폐 그-땅-이 그리고-될-것-이다
[H4611](#) [H6529](#) [H3427](#) [H0776](#) [H1961](#)

그 땅은 그 거민의 행위의 열매로 인하여 황무하리다

יַעַר לְבָרָד שְׁכַנֵּי נַחֲלֹתָי צֹאן בְּשִׁבְטָי עֲמָק רָעָה 14
 숲 홀로 거하는-자들-을 기업-너의-의 양떼 에-지팡이-너의-로 백성-너의-를 치라
[H0910](#) [H7931](#) [H5159](#) [H6629](#) [H7626](#)

עוֹלָם: כִּימֵי וְנִלְעָד בָּשָׂן יָרְעוּ כְרִמְלָה בְּתוֹךְ
 옛날-의 처럼-날들 그리고-길르앗 바산 먹게-하라-그들-을 과수원 에-가운데
[H5769](#) [H3117](#) [H1568](#) [H1316](#) [H3760](#) [H8432](#)

원컨대 주는 주의 지팡이로 주의 백성 곧 갈멜속 삼림에 홀로 거하는 주의 기업의 떼를 먹이시되 그들을 옛날 같이 바산과 길르앗에서 먹이옵소서

נִפְלְאוֹת: אֲרָאֶנּוּ מִצְרַיִם מֵאֲרֶץ צִאֲתָהּ כִּימֵי 15
 놀라운-일들-을 보여-주겠다-그-에게 이집트-의 에서-땅 나옴-너의-의 처럼-날들
[H6381](#) [H7200](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3318](#) [H3117](#)

가라사대 네가 애굽 땅에서 나오던 날과 같이 내가 그들에게 기사를 보이리라

פִּה עַל- יָד יְשִׁמוּ נְבוֹרָתָם מִכֹּל וַיִּבְשׂוּ גוֹיִם יִרְאוּ 16
 입 위-에 손-을 놓으리라 능력-그들의 에서-모든 그리고-부끄러워하리라 나라들-이 볼-것-이다
[H6310](#) [H3027](#) [H1369](#) [H3605](#) [H0954](#) [H7200](#)

תַּחַרְשְׁנָה: אֲזִינֵהֶם
 멀어지리라 귀들-그들의-가
[H0241](#)

가로되 열방이 보고 자기의 세력을 부끄러서 손으로 그 입을 막을 것이요 귀는 막힐 것이오며

יְהוָה אֶל- מִמְסַנְרֵיהֶם יִרְגָּזוּ אֶרֶץ כְּזֹחְלֵי כְנָחָשׁ עֶפְרָיִם יִלְחָכוּ 17
 여호와 에게 에서-감옥들-그들의 떨며-나오리라 땅-의 처럼-기는-것들 처럼-뱀 흙-을 핏물-이
[H3068](#) [H0413](#) [H4526](#) [H7264](#) [H0776](#) [H5175](#) [H6083](#) [H3897](#)

מִמֶּנּוּ: וַיִּרְאוּ אֶל־הַיְיָ
 에서-너 그리고-무서워하리라 두려워하리라 하나님-우리의
[H3372](#) [H6342](#) [H0430](#)

그들이 뱀처럼 핏물을 핏물하며 땅에 기는 벌레처럼 떨며 그 좁은 구멍에서 나와서 두려워하며 우리 하나님 여호와께로 돌아와서 주로 인하여 두려워하리이다

18

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לְשֹׂאֲרִית | פְּשַׁע | עַל- | וְעַבְרָ | עֵוֹן | נָשָׂא | כְּמוֹךָ | אֵל | מִי- |
| 에게-남은-자 | 범죄 | 위-에 | 그리고-넘어가시는 | 죄악-을 | 용서하시는 | 처럼-너 | 신-이냐 | 누가 |
| H7611 | H6588 | | | H5771 | H5375 | H3644 | H0410 | H4310 |

| | | | | | | | |
|-------|--------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| חֶסֶד | חִפְּץ | כִּי- | אָפוּ | לְעַד | הַחַיִּיק | לֹא- | נַחֲלָתוֹ |
| 인자-를 | 기뻐하시는 | 왜냐하면 | 진노-그의-를 | 로-영원히 | 붙잡지-않으신다 | 아니 | 기업-그의-의 |
| | | | H0639 | H5703 | H2388 | H3808 | H5159 |

הוּא:
그-분-이시다
[H1931](#)

주와 같은 신이 어디 있으리이까 주께서는 죄악을 사유하시며 그 기업의 남은 자의 허물을 넘기시며 인애를 기뻐하심으로 노를 항상 품지 아니하시나이다

19

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| עֲוֹנוֹתֵינוּ | יִכְבֹּשׁ | יִרְחֹמֵנוּ | יָשׁוּב |
| 죄악들-우리의-를 | 정복하실-것-이다 | 불쌍히-여기실-것-이다-우리를 | 돌아오실-것-이다 |
| H5771 | H3533 | H7355 | H7725 |

| | | | | |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| חַטֹּאתָם: | כָּל- | יָם | בְּמַצְלֹת | וְתִשְׁלִיךְ |
| 죄들-그들의-을 | 모든 | 바다 | 에-깊은-곳들 | 그리고-던지실-것-이다 |
| | H3605 | H3220 | H4688 | H7993 |

다시 우리를 긍휼히 여기셔서 우리의 죄악을 발로 밟으시고 우리의 모든 죄를 깊은 바다에 던지시리이다

20

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לְאַבְתָּיִנוּ | נִשְׁבַּעְתָּ | אֲשֶׁר- | לְאַבְרָהָם | חֶסֶד | לְיַעֲקֹב | אֱמֶת | תָּתֵן |
| 에게-조상들-우리의 | 맹세하셨다 | 그-가 | 에게-아브라함 | 인자-를 | 에게-야곱 | 진실-을 | 주실-것-이다 |
| H0001 | H7650 | | H0085 | | H3290 | H0571 | H5414 |

קְדָם:
옛적-의
מִימֵי
에서-날들
[H3117](#)

주께서 옛적에 우리 열조에게 맹세하신 대로 야곱에게 성실을 베푸시며 아브라함에게 인애를 더하시리이다